

REFRIGERATED CABINETS

KÜHLSCHRÄNKE

ШКАФЫ ДЛЯ
ГАСТРОНОМИИ

space
space plus

GEMM

The avant - garde CONSERVATION



Thanks to its continuous investments, GEMM is able to design and build up avant-garde refrigerated systems that meet the demands of today's global market; it is with these assumptions that the new line of refrigerated cabinets SPACE and SPACE PLUS is born: heavy duty equipment with an essential and careful design, equipped with high efficiency refrigerating systems for an always perfect and guaranteed food storage, even in difficult environmental conditions. The new generation refrigerating systems guarantee a reduction in consumption, with particular attention to emissions into the environment.

Die Avantgarde-Kühlung

Dank kontinuierlicher Investitionen ist GEMM in der Lage, hochmoderne Kühlsysteme zu entwickeln und herzustellen, die den Anforderungen des heutigen globalen Marktes gerecht werden. Unter Berücksichtigung dieser Annahmen entsteht die neue Linie von Kühl- und Gefriergeräten SPACE und SPACE PLUS. Robuste Geräte mit einem essentiellen und gepflegten Design, ausgestattet mit hocheffizienten Kühlsystemen für die Lagerung von Lebensmitteln, die immer perfekt und garantiert sind, auch unter schwierigen Umweltbedingungen. Die Systeme der neuen Generation garantieren eine Reduzierung des Verbrauchs unter besonderer Berücksichtigung der Emissionen in die Umwelt.

Авангардное сохранение

Благодаря постоянным инвестициям, GEMM может проектировать и строить новейшие холодильные системы, отвечающие требованиям современного глобального рынка; Именно с этими намерениями создана новая линия холодильников и морозильников для гастрономии SPACE и SPACE PLUS. Прочное оборудование с основательным и привлекательным дизайном, оснащено высокоэффективными холодильными системами для хранения продуктов, даже в сложных условиях окружающей среды. Новое поколение холодильных систем гарантируют снижение потребления энергии, с уделением особого внимания к выбросам в окружающую среду.



our identifying PLUS

The market is every day more sensitive to efficient refrigeration systems with low energy consumption. Thanks to high density and high thickness polyurethane insulation, HCFC exempt, and to new generation high efficiency refrigerated systems, the GN cabinets SPACE and SPACE PLUS are fully meeting these requirements. They are reliable, high performance equipment, equipped with a back panel electronic board that allows a constant temperature display. The SPACE PLUS cabinets are also equipped with a key lock and LED lighting as standard.

Bedeutende pluspunkte

Der Markt reagiert zunehmend sensibler auf effiziente Kälteanlagen mit geringem Energieverbrauch und dank der hohen Dichte und der dicken Polyurethanisolierung, HFCKW-freien und hocheffizienten Kühlsystemen der neuesten Generation, den gastronomischen Kühlschränken der Linien SPACE und SPACE PLUS werden diese Anforderungen in vollem Umfang erfüllt. Dies sind zuverlässige, hochleistungsfähige Geräte, die mit einer elektronischen Rückwandplatine ausgestattet sind, die eine konstante Temperaturanzeige ermöglicht. Die Kühlschränke der Linie SPACE PLUS sind serienmäßig mit einem Schlüsselschloss und LED-Beleuchtung ausgestattet.

Наши преимущества

Рынок все более заинтересован в эффективных холодильных системах с низким энергопотреблением и благодаря бесфреоновой полиуретановой изоляции с высокой плотностью и толщиной, а также системам охлаждения нового поколения, холодильные шкафы линий SPACE и SPACE PLUS полностью соответствуют этим требованиям. Это надежное высокопроизводительное обеспечивает, оснащенное электронной панелью управления которая обеспечивает постоянный контроль температуры. Шкафы серии SPACE PLUS также стандартно оснащены замком и светодиодным освещением.





Ventilated cooling

Belüftete Kühlung

Вентилируемое охлаждение



Monoblock system with high efficiency compressor

Monoblock-Gruppe mit Hochleistungskompressor

Моноблок с высокоэффективным компрессором



Refrigerating system with alternative propane refrigerant (R290) on request

Anlage mit alternativen Propankältemitteln
(R290) auf Anfrage

Установка с альтернативными пропан-
хладагентами (R290) по запросу



Back panel control board

Steuerplatine auf Rückseite

Плата управления



SPACE



Essentiality and reliability are the key words that come to mind in describing the refrigerated cabinets in the "SPACE" range.

The one-piece structure is completely made in stainless steel with 60 mm thick insulating core (80 mm on Roll-in cabinets) made by injecting HCFC free high-density polyurethane resins. The cabinet interior is rounded at the bottom for easy cleaning, the feet and rack support structure are made in stainless steel, while the door is fitted with an easily replaceable slot-in magnetic seal. The space inside the cabinet can be fully exploited thanks to the one-piece construction and the tropicalized refrigeration system featuring a powerful low-noise compressor. Refrigeration is fan-assisted and controlled by a back-panel control board with an electric auto-defrost feature as well as automatic evaporation of condensation water.

Die Kühlschränke der Linie SPACE sind nach den Grundsätzen der Wesentlichkeit und Zuverlässigkeit hergestellt. Die Struktur ist einhüllig, komplett aus Edelstahl, mit einer Isolierung von 60 mm (Einrolldicke 80 mm), die durch Injektion von hochdichten Polyurethanharzen, frei von HFCKW, erhalten wird. Der innere Zellenboden ist zur leichten Reinigung abgerundet, die Füße und die Gitterstruktur sind aus Edelstahl, die Tür ist mit einer leicht austauschbaren Magnetdichtung ausgestattet. Das Kühlsystem, das dank der Monoblock-Konstruktion den Raum in der Zelle voll ausnutzen kann, ist tropentauglich und mit einem leistungsstarken und leisen Kompressor ausgestattet. Die Kühlung ist belüftet, mit Steuerung durch eine elektronische Rückwandplatine, automatische elektrische Abtauung und automatische Verdunstung von Kondenswasser.

Холодильные шкафы серии SPACE выполнены в соответствии с принципами простоты и надежности. Структура монококовая сделана полностью из нержавеющей стали, термоизоляция с толщиной 60 мм (Roll-in с толщиной 80 мм) из бесфреонового полиуретана высокой плотности. Нижняя часть шкафа имеет закругленные края что облегчает чистку, ножки и конструкция держателей выполнены из нержавеющей стали, уплотненная магнитная дверная прокладка, легкозаменяемая. Система охлаждения, благодаря моноблочной конструкции, позволяет полностью использовать объем камеры, имеет тропическое исполнение и оснащена мощным и бесшумным компрессором. Охлаждение вентилируемое и контролируется с помощью герметичной электронной панели, автоматическая самооттайка и автоматическое испарение конденсата.

GEMM

6.33



5

THE ESSENTIAL COLD

DIE WESENTLICHEN KÜHLUNG
ОСНОВНОЙ ХОЛОД



Normal Temperature / Normale Temperatur

Model/Modell/Модель

External dimensions (WxDxH) / Außenmaße (WxDxH) / Внешние размеры (ШxГxВ)

cm

EFN/01

72x79x202

EFNV/01

72x79x202

Capacity / Kapazität / Вместимость

lt

700

700

Standard fitting (Shelves) / Ausstattung (Roste) / Стандартная комплектация (Решетки)

nr

3 GN 2/1

3 GN 2/1

Max absorbed power * / Max. Leistungsaufnahme * / Максимальная потребляемая мощность*

W

325

325

Refrigerated power ** / Kühlleistung ** / Мощность охлаждения**

W

477*

477*

Temperature / Temperatur / Температура

°C

-2/+8

+2/+10

Gas / Gas / Хладагент

R404a

R404a

Input voltage / Versorgungsspannung / Входное напряжение

1x230V - 50Hz

1x230V - 50Hz

Climatic Class / Klimaklasse / Климатический класс

5

4

* Evap. -10°C cond. +45°C / Verd. -10°C Kond. +45°C / испаритель -10°C конденсатор +45°C

** ASHRAE (Evap. -23,3°C cond. +54,4°C) / ASHRAE (Verd. -23,3°C Kond. +54,4°C) / ASHRAE (испаритель -23,3°C конденсатор +54,4°C)

ON REQUEST:

prearranged for remote condensing unit / Refrigeration system with R290 gas / LED lighting / door lock with key / door pedal / pastry structure for n. 19 60x40cm trays (65 mm pitch)

ZUBEHÖR:

ohne Kühlaggregat für Fernkühlung / Kühlsystem mit R290 Kältemittel / LED-Licht / Türschloss mit Schlüssel / Türpedal / Gebäckstruktur für n. 19 60x40 cm Bleche (Abstand gestellt 65 mm)

По запросу:

выносной конденсаторный блок / установка с пропан-хладагентом R290 / светодиодное освещение / замок с ключом / педаль для открытия двери / структура держателей для кондитерских изделий для 19 лотков 60x40 (шаг 65мм)

SPACE

THE RANGE
DAS ANGEBOT
ДИАПАЗОН



Normal temperature / Нормальная температура

Low Temperature
Tiefkühlung / Низкая температура

EFN/02

EFNV/02

144x79x202

144x79x202

1400

1400

6 GN 2/1

6 GN 2/1

500

500

718*

718*

-2/+8

+2/+10

R404a

R404a

1x230V - 50Hz

1x230V - 50Hz

5

4

EFB/01

EFB/02

72x79x202

144x79x202

700

1400

3 GN 2/1

6 GN 2/1

800

1170

658

935

-18/-21

-18/-21

R404a

R404a

1x230V - 50Hz

1x230V - 50Hz

5

5



Back panel control board
Rückseite Steuerplatte
Задняя панель управления



Tropicalized system
Tropensystem
Тропическая система



Radial bottom
Gestrahler Zellenboden
Закругленная нижняя часть



Insulation thickness 60mm
Isolationsstärke 60mm
Толщина изоляции 60мм

THE ESSENTIAL COLD

DIE WESENTLICHEN KÜHLUNG
ОСНОВНОЙ ХОЛОД



Model/Modell/Модель	SLIM	N.T.	L.T.
		SFN/01	SFB/01
External dimensions (WxDxH) / Außenmaße (WxDxH) / Внешние размеры (ШxГxВ)	cm	64x70x202	64x70x202
Capacity / Kapazität / Вместимость	lt	450	450
Trolleys capacity / Wagen Kapazität / Вместимость тележек	nr	-	-
Standard fitting (Shelves) / Ausstattung (Roste) / Стандартная комплектация (Решетки)	nr	3 44,5x56 cm	3 44,5x56 cm
Max absorbed power * / Max. Leistungsaufnahme * / Максимальная потребляемая мощность*	W	305	821
Refrigerated power ** / Kühlleistung ** / Мощность охлаждения**	W	328*	616
Temperature / Temperatur / Температура	°C	-2/+8	-18/-21
Gas / Gas / Хладагент		R404a	R404a
Input voltage / Versorgungsspannung / Входное напряжение		1x230V - 50Hz	1x230V - 50Hz
Climatic Class / Klimaklasse / Климатический класс		5	5

N.T. : Normal Temperature/ Normale Temperatur / Нормальная температура
L.T. : Low Temperature / Tiefkühlung / Низкая температура

* Evap. -10°C cond. +45°C / Verd. -10°C Kond. +45°C / испаритель -10°C конденсатор +45°C

** ASHRAE (Evap. -23,3°C cond. +54,4°C) / ASHRAE (Verd. -23,3°C Kond. +54,4°C) / ASHRAE (испаритель -23,3°C конденсатор +54,4°C)

ON REQUEST:
prearranged for remote condensing unit / Refrigeration system with R290 gas / LED lighting / door lock with key / door pedal (ROLL IN excluded)

ZUBEHÖR:
ohne Kühlaggregat für Fernkühlung / Kühlsystem mit R290 Kältemittel / LED-Licht / Türschloss mit Schlüssel / Türpedal (nicht für ROLL IN)

По запросу:
выносной конденсаторный блок / установка с пропан-хладагентом R290 / светодиодное освещение / замок с ключом / педаль для открытия двери (исключая ROLL IN)

SLIM-ROLL IN

THE RANGE
DAS ANGEBOT
ДИАПАЗОН



Normal Temperature / Normale Temperatur
Нормальная температура

Low Temperature
Tiefkühlung / Низкая температура

ROLL IN

RIN/01

RIN/01P

RIB/01

RIB/01P

102x117x227

102x117x227

102x117x235

102x117x235

1400

1400

1400

1400

2 GN 1/1
2 60x40

2 GN 1/1
2 60x40

2 GN 1/1
2 60x40

2 GN 1/1
2 60x40

-

-

-

-

505

505

1175

1175

718*

718*

935

935

+2/+10

+2/+10

-18/-21

-18/-21

R404a

R404a

R404a

R404a

1x230V - 50Hz

1x230V - 50Hz

1x230V - 50Hz

1x230V - 50Hz

5

5

5

5

P = pass-through doors / durch Türen / сквозные двери

RIB/01 RIB/01P = standard supplied with floor sp. 20 mm and trolleys entrance ramp / Standard geliefert mit Boden Stärke. 20 mm und Wagenauffahrt / в стандартной комплектации поставляются с полом толщиной 20мм и с рампой для въезда тележек



Back panel control board
Rückseite Steuerplatte
Задняя панель управления



Tropicalized system
Tropensystem
Тропическая система



Radial bottom
Gestrahler Zellenboden
Закругленная нижняя часть



SLIM Insulation thickness 60mm
Isolationsstärke 60mm
Толщина изоляции 60мм



ROLL IN Isolation sp. 80 mm
ROLL In Isolationsstärke 80 mm
ROLL Толщина 80мм

SPACE PLUS



The SPACE PLUS range is synonymous of the new generation of extremely reliable refrigerated and storage cabinets for professional kitchens. Made entirely in AISI 304 stainless steel at the highest possible quality standards, they feature 75 mm thick insulation produced by injecting HCFC-free polyurethane resins. The pressed cabinet interior has rounded edges at the bottom for easy cleaning, feet and rack support structure are made in stainless steel, while the self-closing door features a door lock with key and slot-in magnetic seal. The SPACE PLUS cabinets have internal lighting and a tropical-rated system with energy-efficiency, powerful and low-noise compressors. Refrigeration is fan assisted and controlled by a back-panel control board with an electric auto-defrost feature as well as automatic evaporation of condensation water.

Die Linie SPACE PLUS steht für Kühl- und Gefriergeräte der neuen Generation für äußerst zuverlässige professionelle Gastronomie. Sie bestehen vollständig aus Edelstahl AISI 304 und werden nach den höchsten Qualitätsstandards mit einer 75 mm Isolierung hergestellt, die durch Injektion von Polyurethanharzen ohne HCFC erhalten wird. Die SPACE PLUS-Kühlschränke sind mit einem geformten inneren Zellenboden mit abgerundeten Ecken ausgestattet, um eine einfache Reinigung zu gewährleisten, einer selbstschließenden Tür mit einem Schlüsselschloss mit magnetischer Verriegelung und einer LED-Beleuchtung. Das Kühlsystem, das dank der Monoblock-Konstruktion den Raum in der Zelle voll ausnutzen kann, ist tropentauglich und mit einem leistungsstarken und leisen Kompressor ausgestattet. Die Kühlung ist belüftet, mit Steuerung durch eine elektronische Rückwandplatte, automatische elektrische Abtauung und automatische Verdunstung von Kondenswasser.

Серия SPACE PLUS является синонимом холодильных шкафов нового поколения, чрезвычайно надежных, для профессионального питания. Сделанные полностью из нержавеющей стали с соблюдением самых высоких стандартов качества они имеют слой изоляции толщиной 70мм который создается путем введения бесфреоновой полиуретановой смолы. Шкафы SPACE PLUS имеют нижнюю часть шкафа с закругленными краями что облегчает чистку, замок с ключом, утепленную магнитную дверную прокладку и светодиодное освещение. Система охлаждения, благодаря моноблочной конструкции, позволяет полностью использовать объем камеры, имеет тропическое исполнение и оснащена мощным и бесшумным компрессором. Охлаждение вентилируемое, контролируется с помощью герметичной электронной панели, автоматическая самооттайка и автоматическое испарение конденсата.

Energy class A with R290 gas system, normal temperature version

Energieklasse A mit R290 Kältemittel, Normal Temperature Version

Класс энергопотребления А с газом R290 в версии с нормальной температуры



GEMM



THE COLD WITH HIGH QUALITY STANDARDS

DIE KÄLTE MIT HOHEN QUALITÄTSSTANDARDS

ОХЛАЖДЕНИЕ С ВЫСОКИМИ СТАНДАРТАМИ КАЧЕСТВА



Model/Modell/Модель

XFN/70

External dimensions (WxDxH) / Außenmaße (WxDxH) / Внешние размеры (ШxГxВ)	cm	75x82x205
Capacity / Kapazität / Вместимость	lt	700
Standard fitting (Shelves) / Ausstattung (Roste) / Стандартная комплектация (Решетки)	nr	3 GN 2/1
Max absorbed power * / Max. Leistungsaufnahme * / Максимальная потребляемая мощность*	W	350
Refrigerated power * / Kühlleistung * / Мощность охлаждения*	W	477
Temperature / Temperatur / Температура	°C	-2/+8
Gas / Gas / Хладагент		R404a
Input voltage / Versorgungsspannung / Входное напряжение		1x230V - 50Hz
Energy class (with R290 gas) / Energieklasse (mit R290 Gas) / Класс энергопотребления (с газом R290)		5
Climatic Class / Klimaklasse / Климатический класс		A

A

Energy class A with R290 gas system, normal temperature version
Energieklasse A mit R290 Kältemittel, Normal Temperature Version
Класс энергопотребления А с газом R290 в версии с нормальной температуры

* Evap. -10°C cond. +45°C / Verd. -10°C Kond. +45°C / испаритель -10°C конденсатор +45°C

SPACE PLUS

THE RANGE
DAS ANGEBOT
ДИАПАЗОН



Normal Temperature / Normale Temperatur / Нормальная температура

XFN/71

75x82x205
700
4 GN 2/1
350
477
-2/+8
R404a
1x230V - 50Hz
5
A

XFNV/70

75x82x205
700
3 GN 2/1
350
477
+2/+10
R404a
1x230V - 50Hz
4

XFN/140

147x82x205
1400
6 GN 2/1
475
718
-2/+8
R404a
1x230V - 50Hz
5
A

XFN/142

147x82x205
1400
8 GN 2/1
475
718
-2/+8
R404a
1x230V - 50Hz
5
A

XFNV/140

147x82x205
1400
6 GN 2/1
475
718
+2/+10
R404a
1x230V - 50Hz
4

13



Back panel control board
Rückseite Steuerplatte
Задняя панель управления



Tropicalized system
Tropensystem
Тропическая система



Radial bottom
Gestrahler Zellenboden
Закругленная нижняя часть



Insulation thickness 75mm
Isolationsstärke 75mm
Толщина изоляции 75мм



LED lighting as standard
LED-Licht als Standard
Светодиодное освещение в стандартной комплектации



Standard door lock with key
Schlüsselschloss als Standard
Замок с ключом в стандартной комплектации

THE COLD WITH HIGH QUALITY STANDARDS

DIE KÄLTE MIT HOHEN QUALITÄTSSTANDARDS

ОХЛАЖДЕНИЕ С ВЫСОКИМИ СТАНДАРТАМИ КАЧЕСТВА



Model/Modell/Модель

XFB/70

External dimensions (WxDxH) / Außenmaße (WxDxH) / Внешние размеры (ШxГxВ)	cm	75x82x205
Capacity / Kapazität / Вместимость	lt	700
Standard fitting (Shelves) / Ausstattung (Roste) / Стандартная комплектация (Решетки)	nr	3 GN 2/1
Max absorbed power * / Max. Leistungsaufnahme * / Максимальная потребляемая мощность*	W	765
Refrigerated power ** / Kühlleistung ** / Мощность охлаждения**	W	658
Temperature / Temperatur / Температура	°C	-18/-21
Gas / Gas / Хладагент		R404a
Input voltage / Versorgungsspannung / Входное напряжение		1x230V - 50Hz
Climatic Class / Klimaklasse / Климатический класс		5
Energy class (with R290 gas) / Energieklasse (mit R290 Gas) / Класс энергопотребления (с газом R290)		B

* Evap. -10°C cond. +45°C / Verd. -10°C Kond. +45°C / испаритель -10°C конденсатор +45°C

** ASHRAE (Evap. -23,3°C cond. +54,4°C) / ASHRAE (Verd. -23,3°C Kond. +54,4°C) / ASHRAE (испаритель -23,3°C конденсатор +54,4°C)

SPACE PLUS

THE RANGE
DAS ANGEBOT
ДИАПАЗОН



Low Temperature / Tiefkühlung / Низкая температура

XFB/71

75x82x205

700

4 GN 2/1

765

658

-18/-21

R404a

1x230V - 50Hz

5

B

XFBV/70

75x82x205

700

3 GN 2/1

765

658

-18/-21

R404a

1x230V - 50Hz

4

.

XFB/140

147x82x205

1400

6 GN 2/1

1160

935

-18/-21

R404a

1x230V - 50Hz

5

C

XFB/142

147x82x205

1400

8 GN 2/1

1160

935

-18/-21

R404a

1x230V - 50Hz

5

C

XFBV/140

147x82x205

1400

6 GN 2/1

1160

935

-18/-21

R404a

1x230V - 50Hz

4

-



Back panel control board
Rückseite Steuerplatine
Задняя панель управления



Tropicalized system
Tropensystem
Тропическая система



Radial bottom
Gestrahler Zellenboden
Закругленная нижняя часть



Insulation thickness 75mm
Isolationsstärke 75mm
Толщина изоляции 75мм



LED lighting as standard
LED-Licht als Standard
Светодиодное освещение в стандартной комплектации



Standard door lock with key
Schlüsselschloss als Standard
Замок с ключом в стандартной комплектации

THE COLD WITH HIGH QUALITY STANDARDS

DIE KÄLTE MIT HOHEN QUALITÄTSSTANDARDS

ОХЛАЖДЕНИЕ С ВЫСОКИМИ СТАНДАРТАМИ КАЧЕСТВА

Model/Modell/Модель

External dimensions (WxDxH) / Außenmaße (WxDxH) / Внешние размеры (ШxГxВ) cm

Capacity / Kapazität / Вместимость lt

Standard fitting (Shelves) / Ausstattung (Roste) / Стандартная комплектация (Решетки) nr

Standard fitting (GN fish basins 1/1 h150) / Ausrüstung (GN Fischbecken 1/1 h150) / Поставляются (ёмкости для рыбы GN 1/1 h150) nr

Max absorbed power */ Max. Leistungsaufnahme * / Максимальная потребляемая мощность* W

Refrigerated power ** / Kühlleistung ** / Мощность охлаждения** W

Temperature / Temperatur / Температура °C

Gas / Gas / Хладагент

Input voltage / Versorgungsspannung / Входное напряжение

Climatic Class / Klimaklasse / Климатический класс

Energy class (with R290 gas) / Energieklasse (mit R290 Gas) / Класс энергопотребления (с газом R290)



Energy class A with R290 gas system, normal temperature version
Energieklasse A mit R290 Kältemittel, Normal Temperature Version
Класс энергопотребления А с газом R290 в версии с нормальной температуры

* Evap. -10°C cond. +45°C / Verd. -10°C Kond. +45°C / испаритель -10°C конденсатор +45°C

** ASHRAE (Evap. -23,3°C cond. +54,4°C) / ASHRAE (Verd. -23,3°C Kond. +54,4°C) / ASHRAE (испаритель -23,3°C конденсатор +54,4°C)

SPACE PLUS

THE RANGE
DAS ANGEBOT
ДИАПАЗОН



Fish Service / Fischservice / Обработка рыбы

XFI/70

75x82x205

700

-

12

350

477*

-4/+4

R404a

1x230V - 50Hz

5

A

XFI/140

147x82x205

1400

-

24

475

718*

-4/+4

R404a

1x230V - 50Hz

5

A

Combined / Kombiniert / Комбинированные

XFC/70

75x86x205

350 + 300

4 GN 2/1

-

300 • 300

426* • 426*

-2/+8 • -2/+8

R404a

1x230V - 50Hz

5

-

XFC/75

75x86x205

350 + 300

4 GN 2/1

-

300 • 610

426* • 467

-2/+8 • -18/-21

R404a

1x230V - 50Hz

5

-



Back panel control board
Rückseite Steuerplatine
Плата управления



Tropicalized system
Tropensystem
Тропический климатический класс



Radial bottom
Gestrahler Zellenboden
Закругленная нижняя часть



Insulation thickness 75mm
Isolationsstärke 75mm
Толщина изоляции 75мм



LED lighting as standard
LED-Licht als Standard
Светодиодное освещение в стандартной комплектации



Standard door lock with key
Schlüsselschloss als Standard
Замок с ключом в стандартной комплектации



The manufacturer reserves the right to make changes to the product without prior notice.
Der Hersteller behält sich das Recht vor beliebige Produktänderungen ohne jegliche Voran.
Производитель оставляет за собой право вносить изменения в изделия без предварительного уведомления.



GEMM[®]
Refresh your mind!

GEMM srl • Via Del Lavoro n° 37 • Loc. Cimavilla • 31013 Codognè (TV) • Italy
Tel. +39 0438 778504 • Fax +39 0438 470249 • e-mail info@gemm-srl.com
www.gemm-srl.com